

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 March 2013
Russian
Original: English

**Доклад о миссии Совета Безопасности в Йемен,
27 января 2013 года****I. Введение**

1. В письме от 3 января 2013 года Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что члены Совета решили направить миссию в Йемен 27 января. Мохаммед Лулишки, Постоянный представитель Марокко при Организации Объединенных Наций, и Марк Лайалл Грант, Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций, совместно возглавляли миссию в следующем составе¹:

Аргентина	Марио Оярбазал, посланник
Австралия	Гэри Франсис Куинлан, Постоянный представитель
Азербайджан	Акшин Мехдиев, Постоянный представитель
Китай	Цзян Хуа, первый секретарь
Франция	Мартен Бриан, заместитель Постоянного представителя
Гватемала	Герт Росенталь, Постоянный представитель
Люксембург	Сильви Лукас, Постоянный представитель
Марокко	Мохаммед Лулишки, Постоянный представитель, один из руководителей миссии, которому поддержку оказывал эксперт Представительства Марокко Абд аль-Латиф Эрроджа
Пакистан	Реза Башир Тарар, заместитель Постоянного представителя
Республика Корея	Син Дон Ик, заместитель Постоянного представителя
Российская Федерация	Александр А. Панкин, первый заместитель Постоянного представителя

¹ Соединенные Штаты Америки были представлены своим послом в Йемене Джеральдом Феиерстайном.



Руанда	Оливье Ндухунгирехе, заместитель Постоянного представителя
Того	Коджо Менап, Постоянный представитель
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Марк Лайалл Грант, Постоянный представитель, один из двух руководителей миссии, которому поддержку оказывал экспертам Представительства Соединенного Королевства г-н Саймон Дей

2. Главная задача миссии, сформулированная в круге ведения, заключалась в подтверждении постоянной поддержки со стороны Совета Безопасности политического переходного процесса, происходящего в Йемене в соответствии с инициативой Совета сотрудничества стран Залива (ССЗ) и Механизмом осуществления, итогом которого станут выборы в феврале 2014 года. Миссия также старалась оценить ход осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 2051 (2012), и достигнутого правительством Йемена прогресса в организации конференции по национальному диалогу, реорганизации сил безопасности и вооруженных сил и решении экономических и гуманитарных проблем; проанализировать обстановку в плане безопасности, включая усилия правительства Йемена по борьбе с «Аль-Каидой» на Аравийском полуострове и реформированию сектора безопасности; подчеркнуть, что Совет Безопасности по-прежнему обеспокоен действиями субъектов, препятствующих или мешающих переходному процессу, отметив, что в отношении этих субъектов резолюцией 2051 (2012) предусмотрены санкции; оценить прогресс в обеспечении выполнения обязательств, объявленных в Эр-Рияде 4 сентября 2012 года и на встрече друзей Йемена на уровне министров, состоявшейся в Нью-Йорке 27 сентября 2012 года, и подтвердить настоятельную необходимость координации действий доноров и финансовой помощи с их стороны для облегчения сложившейся в Йемене серьезной гуманитарной ситуации; а также заявить о решительной поддержке роли международного сообщества в осуществлении инициативы ССЗ, в том числе пяти постоянных членов Совета Безопасности, Совета сотрудничества стран Залива, представителей Европейского союза и Специального советника Генерального секретаря и его миссии добрых услуг в Йемене.

3. Миссия Совета Безопасности — первое посещение представителями Совета Йемена и первое посещение ими региона за пять лет — проводилась в рамках содействия реализации инициативы ССЗ и задействованию Механизма ее осуществления, подписанной в Эр-Рияде 23 ноября 2011 года, в соответствии с резолюциями 2014 (2011) и 2051 (2012). Круг ведения миссии, который был согласован 14 января 2013 года, и программа ее работы излагаются в приложениях I и II к настоящему докладу.

4. Миссия отбыла из Нью-Йорка 25 января и вернулась 28 января. Ее члены посетили Йемен 27 января и в Сане встретились с президентом Йемена Абд Раббу Мансуром Хади, премьер-министром Мухаммедом Салемом Бассандавой и членами его кабинета, членами Комиссии по подготовке к проведению конференции по национальному диалогу, включая ее Председателя Абдуллу Карима аль-Эриани, а также представителя политических партий, неправительственных организаций и гражданского общества. Представители миссии

также встретились с Генеральным секретарем Совета сотрудничества стран Залива аль-Латифом бен аз-Зайани, а также с представителями гарантов и свидетелей подписания Эр-Риядского соглашения (Группа 10 в составе Китая, Франции, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, стран ССЗ и Европейского союза). Кроме того, в ходе миссии для представителей Совета Безопасности Специальный советник Генерального секретаря по Йемену Джамаль Беномар, Координатор-резидент Организации Объединенных Наций в Йемене Исмаил ульд Шейх Ахмед, а также члены страновой группы Организации Объединенных Наций провели брифинги.

II. Ключевые вопросы

Состояние политического переходного процесса

5. Миссия напомнила о том, что 23 ноября 2011 года президент Али Абдалла Салех, Всеобщий народный конгресс и находящиеся в оппозиции участники общего заседания подписали инициативу ССЗ и Механизм осуществления в Эр-Рияде для передачи власти от президента к вице-президенту на двухлетний переходный период. Соглашение стало результатом прямых переговоров, организации которых способствовал Специальный советник Генерального секретаря, который действовал в тесном контакте с членами Совета Безопасности, Советом сотрудничества стран Залива и иными международными партнерами. Соглашение предусматривает два этапа. Первый этап — это формирование правительства национального единства и скорейшее проведение президентских выборов в течение 90 дней после подписания соглашения. Второй этап (февраль 2012 года — февраль 2014 года) включает в себя созыв конференции по национальному диалогу, переходящей в процесс разработки конституции, за которым последует референдум и в конечном счете в феврале 2014 года будут проведены всеобщие выборы.

6. Миссия сделала вывод о том, что в деле реализации инициативы ССЗ и Механизма осуществления был достигнут прогресс согласно резолюциям 2014 (2011) и 2051 (2012). Она отметила успешное завершение первого этапа, предусмотренного соглашением о переходном периоде в Йемене, который завершился выборами вице-президента Хади в качестве нового президента Йемена. Она также приняла к сведению прогресс, достигнутый к настоящему времени в ходе второго этапа перехода, особенно в отношении реорганизации вооруженных сил, усилий по восстановлению контроля над территорией, на которой распоряжались «Аль-Каида» на Аравийском полуострове и другие исламские боевики, а также завершение подготовки к проведению всеохватной конференции по национальному диалогу. Это мнение было подтверждено во время встречи с Генеральным секретарем Совета сотрудничества стран Залива и Группой 10.

7. В совокупности эти достижения позволили народу Йемена предотвратить неминуемую угрозу гражданской войны. Миссия констатировала приверженность и активные усилия президента Хади и правительства национального единства, возглавляемого премьер-министром Бассандавой, направленные на обеспечение продолжения переходного процесса.

8. Однако, несмотря на прогресс, миссия также констатировала наличие многих сложнейших задач в ходе переходного периода. Правительство

по-прежнему обладает ограниченным контролем над частями территории страны, особенно в северной и южной частях. «Аль-Каида» и другие вооруженные группы боевиков по-прежнему представляют собой значительную угрозу. Кроме того, миссия отметила ограниченность потенциала правительств в плане оказания основных услуг и гуманитарной помощи, а также придания импульса в сфере экономики.

9. Миссии также стало известно, что по-прежнему предпринимаются акции, направленные на подрыв правительства и переходного процесса, несмотря на содержащиеся в пункте 6 резолюции 2051 (2012) Совета Безопасности требования о прекращении всех таких акций, и заявленную им готовность рассмотреть новые меры, в том числе меры согласно статье 41 Устава Организации Объединенных Наций, если такие акции будут продолжаться. Миссия была информирована о том, что, в то время как некоторые нападения на нефтегазовую инфраструктуру в стране носили исключительно уголовный характер, имеются сведения о том, что такие нападения были политически мотивированными. Кроме того, члены Совета были проинформированы о том, что усилия правительства, направленные на реорганизацию вооруженных сил и выполнение президентских декретов от 6 апреля 2012 года, касавшихся назначений на военные и гражданские посты, несколько раз срывались из-за обструкции.

10. Миссия также с сожалением констатировала, что из-за политического тупика в Йемене все еще не принят закон об отправлении правосудия в переходный период.

Ситуация в области безопасности и реформирование сектора безопасности

11. Миссия установила, что правительство достигло прогресса в деле повышения степени безопасности в стране. Однако у нее также сложилось четкое убеждение, что в общем ситуация в плане безопасности по-прежнему не является стабильной.

12. В то время как ситуация в плане безопасности в Сане, Таизе и других районах улучшилась, продолжаются столкновения между движением «Аль-Хути», салафистскими и племенными группами, связанными с партией «Йеменское единение за реформы» в северной части страны, где с 2004 года велись шесть войн. Из-за этого правительство не могло восстановить контроль в северной части. Движение «Аль-Хути» распространило свое политическое влияние за пределы мухафазы Саада и установило прочное присутствие в Сане и других частях Йемена. Что касается южной части страны, то сторонники движения «Аль-Хирак», призывающего к независимости, становятся все более активными, а настроения «уличной толпы» принимают экстремальный характер в условиях отсутствия тех благ, которые должно обеспечивать центральное правительство. Кроме того, Йемен по-прежнему является одной из самых вооруженных стран в мире, и, согласно сообщениям, из различных стран происхождения поступают новые партии оружия.

13. Что касается угрозы со стороны «Аль-Каиды» на Аравийском полуострове и других вооруженных групп боевиков в Йемене, то миссия была информирована о том, что под руководством президента Хади йеменским вооруженным силам удалось вытеснить формирования «Аль-Каиды» из городов и прилегающих районов в мухафазах Абиан и Шабва, что позволило восстановить контроль правительства над большей частью этих территорий. Однако она также

была информирована о том, что в результате военного наступления боевики «Аль-Каиды» и других вооруженных групп рассеялись по стране и проникли в крупные города. Об этом свидетельствует увеличение числа террористических нападений, помимо местных племенных нападений, на нефтегазовую инфраструктуру Йемена, а также нападений на правительственные и иностранные объекты в Санае и других местах, включая многочисленные покушения на убийство правительственных должностных лиц, политиков, военнослужащих и дипломатов.

14. Во время своей встречи с представителями Комитета по вопросам вооруженных сил, который был учрежден в декабре 2011 года, миссия подчеркнула, что деятельность Комитета — это важнейший этап в деле продвижения переходного процесса. Комитет возглавляет президент Хади и в его состав входят министр внутренних дел генерал-майор Абдель Кадер Мухаммад Кахтан, министр обороны генерал-майор Мухаммед Насер Ахмед, а также 12 старших офицеров вооруженных сил и служб безопасности. Миссии сообщили, что благодаря работе Комитета боестолкновения между противоборствующими вооруженными подразделениями и группами боевиков в столице Сана были прекращены и эти вооруженные подразделения были вытеснены из города. Во многих частях страны были открыты автотрассы и ликвидированы незаконные контрольно-пропускные пункты и баррикады. Миссия также была информирована о том, что военные сотрудничали в подготовке и проведении президентских выборов, состоявшихся в феврале 2012 года, а также о том, что полицейские подразделения занимаются защитой государственных учреждений.

15. Комиссия также была информирована о контролируемых Комитетом усилиях по реорганизации вооруженных сил Йемена под началом объединенной руководящей структуры. Ей сообщили о том, что летом 2012 года эти усилия натолкнулись на сильное сопротивление со стороны вооруженных подразделений, лояльных бывшему президенту Салеху, когда министр внутренних дел и министр обороны подверглись нападению со стороны военнослужащих и сотрудников служб безопасности, которые предположительно испытывали чувство гнева по поводу невыплаты им заработной платы и премиальных надбавок. Правительство информировало миссию о том, что, по его мнению, эти нападения направлены на подрыв процесса реорганизации служб безопасности. В этом же контексте миссию проинформировали о том, что в последние 12 месяцев министр обороны по меньшей мере шесть раз становился жертвой покушений на убийство.

16. В качестве дальнейшей меры по продвижению реформы вооруженных сил президент издал указ от 19 декабря 2012 года о реорганизации вооруженных сил Йемена в четыре основные структуры — сухопутные, морские, воздушные и пограничные силы, а также о сведении контртеррористических подразделений под единое командование министерства обороны. В предыдущем декрете, изданном в августе 2012 года, предусматривалась передача первой бронетанковой дивизии, ранее находившейся под командованием генерала Али Махсена аль-Ахмара, и Республиканской гвардии, ранее находившейся под командованием генерала Ахмеда Али Адбудды Салеха, под контроль семи округов и новых сил, которым вверена охрана президента. Миссия констатирует, что в то время как этот декрет может быть исполнен только по прошествии определенного времени, его принятие является одним из важных шагов на пути к обеспечению единого командования вооруженными силами Йемена.

17. Миссия также затронула вопрос об озабоченности Совета Безопасности, выраженной в резолюции 2051 (2012) и в докладе Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/2012/261) и касающейся того, что дети по-прежнему вербуются и используются вооруженными группами и некоторыми элементами сил безопасности, и предложила включить в повестку дня конференции по национальному диалогу вопрос о защите детей. Представители правительства отметили, что йеменское законодательство запрещает вербовку лиц в возрасте до 18 лет в состав вооруженных сил и предусматривает уголовную ответственность за такое преступление. Дети-солдаты главным образом вербовались другими группами боевиков, и министерство по правам человека занималось решением этой проблемы.

Положение в экономической и гуманитарной областях

18. Миссия пришла к выводу о том, что положение в гуманитарной области в стране по-прежнему является нестабильным. Президент и правительство подчеркнули, что Йемен срочно нуждается в международной гуманитарной помощи. Правительство по-прежнему не может обеспечить оказание основных услуг во многих частях страны, в том числе в таких секторах, как водо- и энерго-снабжение. Сана и другие города нуждаются в крупных инвестициях в публичную инфраструктуру для удовлетворения основных потребностей всех граждан. В северной части шесть войн в период с 2004 года привели к крупномасштабным разрушениям. Аналогичным образом, во время боестолкновений очень сильно пострадала южная мухафаза Абьян. В то время как 80 процентов внутренне перемещенных лиц в южной части возвратились в Абьян, в северной части по-прежнему остаются 300 000 человек, в том числе в мухафазах Саада и Хаджа более чем 100 000 человек в каждой. Кроме того, правительство информировало миссию о том, что в Йемене находится приблизительно 1,2 миллиона сомалийских беженцев и экономических мигрантов и что Йемен располагает весьма ограниченными ресурсами для устранения угроз, связанных с пиратством у его берегов.

19. Страновая группа Организации Объединенных Наций информировала миссию о том, что половина 24-миллионного населения Йемена не имеет доступа к чистой питьевой воде и санитарным объектам, 10 миллионов человек не имеют в достаточной степени доступа к продовольствию, а более 6 миллионов человек не имеют доступа к основным медицинским услугам, включая жизненно важные услуги в области репродуктивного здоровья женщин и девочек, и из-за этого сохраняется высокий показатель материнской смертности. Из 1 миллиона детей, страдающих от острого недоедания, более 150 000 могут погибнуть, если им не будет оказана срочная помощь. Принятый в 2013 году план удовлетворения гуманитарных потребностей в Йемене рассчитан на одну треть йеменского населения и предусматривает проведение целого ряда мероприятий по оказанию чрезвычайной помощи. По сравнению с планом реагирования 2012 года потребности в финансах составили 716 млн. долл. США, что представляет собой 22-процентное увеличение. Миссия выразила удовлетворение по поводу того, что за последние несколько месяцев правительство увеличило число зарегистрированных неправительственных организаций в Йемене. Благодаря этому расширилось присутствие организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций и расширился гуманитарный доступ ко многим частям страны.

20. Что касается экономической составляющей, то в рамках правительственного плана развития на двухгодичный период необходимо решить много сложных задач. В Йемене проживают 6 миллионов молодых людей в возрасте от 15 до 28 лет, которые ищут работу, и каждый год в Йемене появляются еще 600 000 молодых людей, занимающихся поиском работы. Однако правительство не может удовлетворить их потребности. Поэтому президент Хади призывает друзей Йемена трансформировать более 7 млрд. США в виде обещаний на международном уровне в форму конкретной помощи. С позитивной стороны Всемирный банк отметил, что Йемен увеличил свои финансовые резервы с 3,7 млрд. долл. США в период кризиса 2011 года до нынешнего уровня в размере 5,9 млрд. долл. США. В настоящее время также стабилизировалась йеменская валюта.

21. Страновая группа Организации Объединенных Наций по-прежнему озабочена тем, что в 2013 году крайняя нищета, нестабильные продовольственные цены и цены на сырьевые товары, а также увеличение показателя стоимости жизни могут еще более снизить степень продовольственной безопасности и доступа к основным услугам и средствам к существованию для миллионов йеменцев. Эта ситуация может быть еще более усугублена локальными конфликтами и ограниченным потенциалом правительства в плане оказания основных социальных услуг.

Подготовка к конференции по национальному диалогу

22. Миссия отметила значительный прогресс, достигнутый в деле подготовки к проведению конференции по национальному диалогу с участием всех сторон. Она подчеркнула, что Совет Безопасности рассматривает конференцию по национальному диалогу в качестве одного из ключевых элементов йеменского политического переходного процесса, поскольку она определяет процесс разработки конституции. Ее выводы будут использованы при официальной разработке новой конституции, проект которой будет вынесен на всенародный референдум. На ней также будут обсуждаться такие важные вопросы, как права человека, экономическое развитие и вопрос о южной части страны.

23. Председатель Подготовительного комитета Абдул Карим аль-Эриани информировал миссию о том, что заключительный доклад Комитета, в котором определяются структура и организация работы конференции, был представлен на рассмотрение президента Хади 12 декабря 2012 года. Миссия позитивно отреагировала на то, что в Комитете представлен весь основной политический электорат в стране, включая Всеобщий народный конгресс, совместное заседание сторон, молодежь, женщин, гражданское общество, движение «Аль-Хути», движение «Аль-Хирак» и другие политические партии. Комитет является первым всеохватным и представительным правительственным учреждением в Йемене. В конференции примут участие 565 делегатов от всех основных перечисленных выше групп избирателей в стране, которые разделятся на девять рабочих групп. Было достигнуто согласие о том, что в число участников конференции войдут по меньшей мере 50 процентов представителей южной части, 30 процентов женщин и 20 процентов представителей молодежи. Конференция будет принимать решение путем консенсуса, определяемого как большинство в 90 процентов. Одна из пока не решенных задач — это выбор делегатов от молодежи, женщин, гражданского общества и базирующегося в южной части страны движения «Аль-Хирак».

24. Миссия была информирована о том, что в южной части усиливаются сепаратистские тенденции, несмотря на значительные усилия, предпринимаемые на международном уровне в целях взаимодействия с движением «Аль-Хирак». Волнение в южной части Йемена вызваны маргинализацией и дискриминацией жителей этой части страны после объединения в 1990 году и тем, что, по их мнению, они не имеют доступа к ресурсам и возможностям. Из-за давних жалоб у многих в южной части сформировалось чувство отчуждения. В период с 2007 года жители южной части мобилизовались и потребовали обеспечения равного доступа в сфере трудоустройства и к оказываемым правительством службам, проведения земельной реформы и предоставления определенной степени местной автономии. Это движение, известное как «Аль-Хирак», началось как правозащитное движение, требовавшее равенства в условиях верховенства права. Через несколько лет чувство недовольства усилилось и радикально настроило определенную часть этого движения на то, чтобы действовать максималистским образом и добиваться создания отдельного государства. Президент Хади начал заниматься решением проблем населения южной части и издал президентский декрет № 2 от 8 января 2013 года, предусматривающий создание двух комиссий для урегулирования давних жалоб, касающихся земельных вопросов и трудоустройства в государственном секторе.

25. Миссия была информирована о том, что в настоящее время завершается политическая и материально-техническая подготовка, включая выбор председателя и места проведения конференции. 21 января 2013 года президент Хади создал генеральный секретариат конференции по национальному диалогу, издав президентский декрет. В настоящее время президент Хади ждет получения списка лиц от каждой делегации для участия в диалоге. Миссия с сожалением отметила задержку с началом национального диалога. Вместе с тем миссия была информирована о том, что, как только он начнется (недавно объявленной датой является 18 марта 2013 года), он будет проводиться в течение шести месяцев, и тогда процесс разработки конституции сможет начаться по прошествии трех месяцев в рамках национального диалога, с тем чтобы соблюсти согласованные сроки переходного периода.

26. Специальный советник Генерального секретаря проинформировал миссию об активных усилиях Организации Объединенных Наций по содействию подготовке и проведению конференции по национальному диалогу через посредство небольшой по составу специальной политической миссии и многостороннего целевого фонда (Целевой фонд для национального диалога и конституционной реформы в Йемене).

Международная поддержка переходного процесса

27. Президент, представители правительства и многие другие участники выразили глубокую признательность за ту роль, которую играют Совет сотрудничества стран Залива, Организация Объединенных Наций, послы Группы 10 и друзья Йемена в деле содействия переходному процессу в Йемене, подчеркнув при этом, что без поддержки международного сообщества Йемен не смог бы продвигать процесс перехода. В этой связи было выражено чувство глубокого удовлетворения по поводу инициативы Совета Безопасности отправить миссию в Йемен и поездки Генерального секретаря в Йемен 19 ноября 2012 года как четкое проявление приверженности Организации Объединенных Наций делу содействия успешному развитию событий в Йемене.

28. Миссия отметила усилия Специального советника Генерального секретаря и Страновой группы Организации Объединенных Наций по содействию координации международной помощи Йемену, действовавших в тесном контакте с членами Совета Безопасности, друзьями Йемена, которые проведут свое следующее заседание в Лондоне 7 марта, а также членами Совета сотрудничества стран Залива и Европейского союза. Миссия отметила, что на встречах в Эр-Рияде и Нью-Йорке в 2012 году партнеры Йемена подтвердили свое обещание выделить более 7 млрд. долл. США, с тем чтобы помочь Йемену в восстановлении его экономики. Правительство настоятельно призвало членов Совета поощрять доноров к тому, чтобы они выполнили свои обещания и оказали конкретную помощь.

III. Замечания

29. Подписание инициативы ССЗ и Механизма осуществления в ноябре 2011 года, позволившее обеспечить мирную передачу власти в Йемене, знаменует собой чрезвычайно важную веху в истории страны. По прошествии чуть более одного года был достигнут значительный прогресс в осуществлении соглашения о переходном периоде, несмотря на множество проблем и плотный график. Во многих частях страны, в том числе в столице Сана, положение в плане безопасности улучшилось, и в настоящее время предпринимаются серьезные усилия по борьбе с терроризмом, реорганизацией вооруженных сил под единым командованием, оказанию гуманитарной помощи и приданию импульса развитию экономики при международной поддержке. Кроме того, были предприняты всеобъемлющие подготовительные меры по созыву всеохватной конференции по национальному диалогу. Члены Совета воздали должное президенту Хади, премьер-министру Бассандави, правительству национального единства и народу Йемена за их усилия, направленные на укрепление мира, стабильности, обеспечение справедливости и процветания для всех йеменцев.

30. Вместе с тем члены получили из первых рук информацию о том, что переходный процесс по-прежнему является весьма нестабильным и что самые сложные этапы еще впереди. В частности, Совет Безопасности все еще испытывает озабоченность по поводу того, что по-прежнему предпринимаются меры по подрыву переходного процесса и правительства национального единства, несмотря на неоднократные требования Совета согласно пункту 6 резолюции 2051 (2012) прекратить такие действия. Подтвердив свой призыв ко всем тем, кто несет ответственность за это, немедленно выполнить это требование, Совет выразил мнение о том, что следует рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер, в том числе на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, с учетом информации, полученной в ходе этой миссии.

31. Совет Безопасности также по-прежнему испытывает озабоченность по поводу увеличения числа нападений, осуществленных или организованных этими физическими лицами и группами, которые чинят препятствия на пути к переходу, включая «Аль-Каиду» на Аравийском полуострове и другие вооруженные группы, направленные против нефтегазовой инфраструктуры Йемена, а также против правительственных и иностранных объектов в Санае и в других местах, включая многочисленные покушения на убийство должностных лиц правительства, политиков, военнослужащих и дипломатов. Он подтверждает свою решимость бороться с этой угрозой на основании Устава Организации

Объединенных Наций и международного права, в том числе посредством введения режима санкций в отношении «Аль-Каиды» на Аравийском полуострове, на основе резолюции 2083 (2012). Совет отметил, что «Аль-Каида» на Аравийском полуострове по-прежнему представляет собой угрозу как в самом Йемене, так и на международном уровне.

32. Члены Совета выразили удовлетворение по поводу возможности прямого взаимодействия с Комитетом по вопросам вооруженных сил, с тем чтобы получать из первых рук информацию об усилиях по реорганизации вооруженных сил Йемена под единым командованием, как это предусмотрено декретом президента от 19 декабря 2012 года.

33. В этой связи Совет Безопасности также выражает удовлетворение по поводу заявления президента Хади от 27 ноября 2012 года о запрете вербовки и использования детей йеменскими службами безопасности. Члены Совета подтвердили свою озабоченность по поводу того, что дети по-прежнему вербуются и используются различными сторонами в Йемене. Совет напомнил об обещаниях правительства Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в ноябре 2012 года и констатирует готовность правительства разработать и осуществить план действий, направленный на то, чтобы положить конец вербовке и использованию детей-солдат, как это предусмотрено резолюцией 1612 (2005).

34. Члены Совета по-прежнему испытывают озабоченность по поводу положения в гуманитарной области. В то время как Совет воодушевлен тем, что 80 процентов внутренне перемещенных лиц смогли вернуться в свои дома в мухафазе Абьян, члены Совета испытывают озабоченность в связи с тем, что миллионы йеменцев во всех частях страны по-прежнему страдают от острой нехватки продовольствия и неадекватности санитарного и надлежащего медицинского обслуживания, а также по поводу сохраняющейся ограниченности потенциала правительства оказывать основные услуги и чрезвычайную гуманитарную помощь. Совет признает важность призыва президента Хади о том, чтобы международные доноры в полном объеме профинансировали план гуманитарного реагирования 2013 года (716 млн. долл. США). Совет признает главную ответственность правительства в отношении оказания основных услуг и помощи своему народу и испытывает чувство удовлетворения по поводу того, что все большее число неправительственных гуманитарных организаций имеют безопасный и беспрепятственный доступ к нуждающимся группам населения.

35. Члены Совета приветствуют усилия правительства, направленные на экономическое восстановление и развитие, и обращаются с просьбой ко всем донорам активно поддержать эти усилия. Совет выражает надежду на то, что постоянное вовлечение международных партнеров Йемена, наряду с планами создания нового межправительственного координационного органа для поддержки выполнения обещаний друзей Йемена выделить более 7 млрд. долл. США, прозвучавших в Эр-Рияде и Нью-Йорке в 2012 году, будет способствовать эффективному направлению средств, с тем чтобы обещания как можно скорее были выполнены и была оказана конкретная помощь. Совет надеется на то, что на предстоящей встрече друзей Йемена в Лондоне 7 марта 2013 года в этой связи будет представлен доклад о достигнутом прогрессе.

36. Члены Совета подчеркнули важность проведения в полной мере всеохватной при участии всех заинтересованных сторон, транспарентной и предметной конференции по национальному диалогу, включая молодежные и женские группы. Поэтому Совет выражает удовлетворение по поводу того, что все заинтересованные стороны в Йемене приняли активное и конструктивное участие в подготовительном процессе. Однако Совет выражает сожаление по поводу задержки с созывом этой конференции. Поэтому он призывает все йеменские заинтересованные стороны собраться для окончательной выработки процедур, что позволит без каких-либо дальнейших задержек открыть конференцию 18 марта 2013 года.

37. Члены Совета признают важную роль, которую играют Совет сотрудничества стран Залива, Организация Объединенных Наций, послы Группы 10, друзья Йемена и международные партнеры Йемена, для того чтобы обеспечивать продолжение переходного процесса. В этой связи Совет выражает удовлетворение по поводу непосредственного общения во время встречи Генерального секретаря Совета сотрудничества стран Залива Абд аль-Латифа бен аз-Зайани, Специального советника Генерального секретаря по Йемену Джамалем Бенмаром, послами Группы 10 и Страновой группой Организации Объединенных Наций и рекомендует им и впредь выполнять свои соответствующие функции в рамках содействия переходному процессу.

38. Миссия пришла к выводу о том, что переходный процесс в Йемене вышел на чрезвычайно важный этап. По прошествии более одного года после подписания соглашения о переходном процессе в Йемене народ Йемена проявил лидерские качества, смелость и решимость при выборе путей установления мира для обеспечения более безопасного, стабильного, справедливого и светлого будущего. Однако этому процессу все еще прямо угрожают те, кто пытаются достичь политических целей посредством обструкции, насилия и использования других незаконных средств. С учетом этого члены Совета выражают мнение о том, что угроза гражданских волнений и конфликта и ее потенциальные последствия для международного и регионального мира и безопасности не исчезла. Поэтому в соответствии с резолюциями 2014 (2011) и 2051 (2012) Совет Безопасности будет и впредь в полной мере действовать в тесном контакте с другими международными партнерами и принимать надлежащие меры по содействию успешному завершению переходного процесса в Йемене.

Приложение I

Круг ведения миссии Совета Безопасности в Йемен

Круг ведения является следующим:

а) подтверждение постоянной поддержки со стороны Совета Безопасности политического переходного процесса в Йемене в соответствии с Механизмом осуществления, определенного Советом сотрудничества стран Залива, итогом которого станут выборы в феврале 2014 года, и важной роли президента Хади, правительства национального единства и народа Йемена в этом процессе;

б) оценка хода осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 2051 (2012), и достигнутого правительством Йемена прогресса в организации конференции по национальному диалогу, реорганизации сил безопасности и вооруженных сил под началом объединенной профессиональной национальной руководящей структуры, прекращении всех вооруженных конфликтов и урегулировании всех вооруженных конфликтов и решении гуманитарных проблем;

в) анализ обстановки в Йемене в плане безопасности, включая текущие усилия правительства Йемена по борьбе с «Аль-Каидой» на Аравийском полуострове и реформированию сектора безопасности;

г) проведение встречи с различными сторонами в Йемене и международными партнерами в Санае, в том числе по возможности с Советом сотрудничества стран Залива, и различными йеменскими субъектами, включая представителей гражданского общества, для обсуждения и оценки переходного процесса;

д) оценка прогресса в обеспечении выполнения обязательств, объявленных в Эр-Рияде 4 сентября 2012 года и на встрече друзей Йемена на уровне министров, состоявшейся в Нью-Йорке 27 сентября 2012 года;

е) подтверждение настоятельной необходимости координации действий доноров и финансовой помощи с их стороны для облегчения сложившейся в Йемене серьезной гуманитарной ситуации;

ж) признание многочисленных проблем, с которыми по-прежнему сталкивается Йемен в переходном процессе, и констатация того, что Совет Безопасности по-прежнему обеспокоен действиями субъектов, препятствующих или мешающих переходному процессу, с учетом того, что в отношении этих субъектов в резолюции 2051 (2015) предусмотрены санкции;

з) заявление о решительной поддержке роли международного сообщества в осуществлении инициативы Совета сотрудничества стран Залива, в том числе пяти постоянных членов Совета Безопасности, Совета сотрудничества стран Залива, представителей Европейского союза и Специального советника Генерального секретаря и его миссии добрых услуг в Йемене.

Приложение II

Программа работы миссии Совета Безопасности в Йемен

27 января 2013 года

- 09 ч. 30 м. – брифинг Специального советника Генерального секретаря
по Йемену Джамала Беномара
- 09 ч. 50 м.
- 10 ч. 00 м. – встреча с президентом Йемена Абд Раббу Мансуром Хади
11 ч. 00 м.
- 11 ч. 10 м. – встреча с членами Комитета по вопросам вооруженных сил
11 ч. 30 м.
- 11 ч. 40 м. – встреча с премьер-министром Йемена Мухаммедом Бассан-
давой и членами правительства национального единства
12 ч. 20 м.
- 12 ч. 30 м. – церемония
13 ч. 30 м.
- 13 ч. 35 м. – официальный обед
14 ч. 35 м.
- 14 ч. 45 м. – встреча с Генеральным секретарем Совета сотрудничества
15 ч. 15 м. стран Залива Абд аль-Латифом бен аз-Зайани при участии
послов стран-членов Группы 10
- 15 ч. 20 м. – встреча с членами Комитета по подготовке к проведению
16 ч. 20 м. конференции по национальному диалогу
- 16 ч. 30 м. – встреча с резидентом-координатором Организации Объеди-
17 ч. 00 м. ненных Наций в Йемене Исмаилом ульд Шейхом Ахмедом,
членами Страновой группы Организации Объединенных
Наций и представителями неправительственных организа-
ций
- 16 ч. 30 м. – пресс-конференция
17 ч. 00 м.
-